

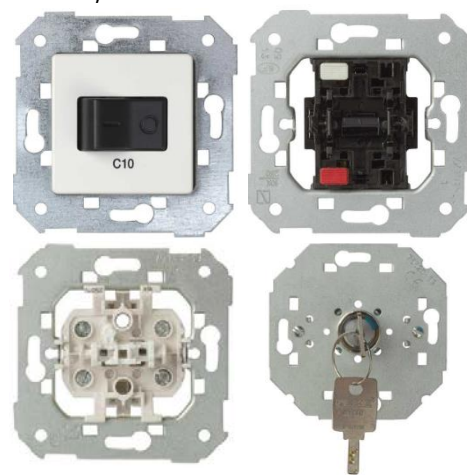
**Благодарим Вас за выбор продукции компании «Simon»**

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Изделие, предназначено для бытового и аналогичного назначения при внутренней установке в жилых, общественных, промышленных помещениях в школах и офисах.

### **1. Технические данные**

|                            |                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Код продукта               | 75у-х, где у – обозначающий тип изделия (см. рис. 1) где х – не более 2 символов, обозначающие цвет и модуль изделия |
| Код цвета:                 | 39/69 – механизм; 31 – сл. кость; 30 – белый                                                                         |
| Наименование               | Выключатель                                                                                                          |
| Серия                      | Simon 82                                                                                                             |
| Тип соединения             | безвинтовой/винтовой                                                                                                 |
| Рабочее напряжение/частота | 220 В ± 10% / 50 Гц                                                                                                  |
| Ток нагрузки               | 10AX/16AX                                                                                                            |
| Степень защиты             | IP20/IP21                                                                                                            |
| Внешний вид                |                                                                                                                      |
| Габаритные размеры, мм     | см. рисунок 1                                                                                                        |
| Работа при температуре     | с 5 до +40°C                                                                                                         |



### **2. Указания по технике безопасности**

- Все работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Перед монтажом электрического соединителя место установки следует проверить на соответствие его размеров, пространственного расположения и условий окружающей среды соответствующим нормам и требованиям.
- Монтаж необходимо производить только при обесточенной электросети.
- **!!! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ И МОНТАЖ ПРИ ОБРАЗОВАНИИ ТРЕЩИН ИЛИ СКОЛОВ В ОСНОВАНИИ МЕХАНИЗМА.**
- В случаях попадания воды внутрь изделия, обнаружения видимых повреждений или появления специфического запаха при эксплуатации, немедленно отключите его от электрической сети и не используйте до проверки специалистом-электриком на предмет работоспособности и безопасности.

### **3. Установка (монтаж)**

3.1 Установка и подключение в соответствии проекта.

3.2 Последовательность – согласно прилагаемой инструкции с изделием. Более подробную информацию о продукте Вы можете узнать, обратившись в представительство Simon.

3.3 Отключить электричество, проверить его отсутствие на проводах, с помощью индикатора напряжения (отвертка-указатель напряжение со световым оповещением).

3.4 Перед монтажом необходимо:

3.4.1 снять изоляцию с проводников, подсоединить в соответствующий контактный зажим (см. схему) и затянуть с приложением крутящего момента 0,4 Нм (при подключении винтового типа соединения);

3.4.2 проверить на невозможность ослабления контактного зажима, а также излома проводников;

3.4.3 установить подключенный механизм в монтажную коробку (или подрозетник). Проверить на надежность крепления в подрозетнике;

3.4.4 установить накладку (или клавишу) и декоративную рамку.

### **3 Условия транспортирования и хранения**

3.3 Изделия в транспортной таре и без нее могут транспортироваться автомобильным или железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным транспортом в герметизированных отсеках на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида.

3.4 Условия транспортирования и хранения изделий должны соответствовать требованиям ГОСТ 23216 при соблюдении условий хранения соответственно 3 и 2 по ГОСТ 15150 (блоки хранятся в упаковке в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от 5 до 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%).

3.5 В помещениях, где хранятся изделия не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей).

### **4 Гарантии изготовителя**

5.1 Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям настоящих технических условий при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

5.2 Гарантийный срок хранения изделий - 2 года со дня изготовления.

5.3 Гарантийный срок эксплуатации изделий - 18 месяцев с момента ввода в работу, но не более 24 месяцев со дня выпуска.

5.4 Дата изготовления и/или упаковывания указана на индивидуальной упаковке (число/месяц/год и наименование товара).

Рисунок 1. ВЫКЛЮЧАТЕЛИ

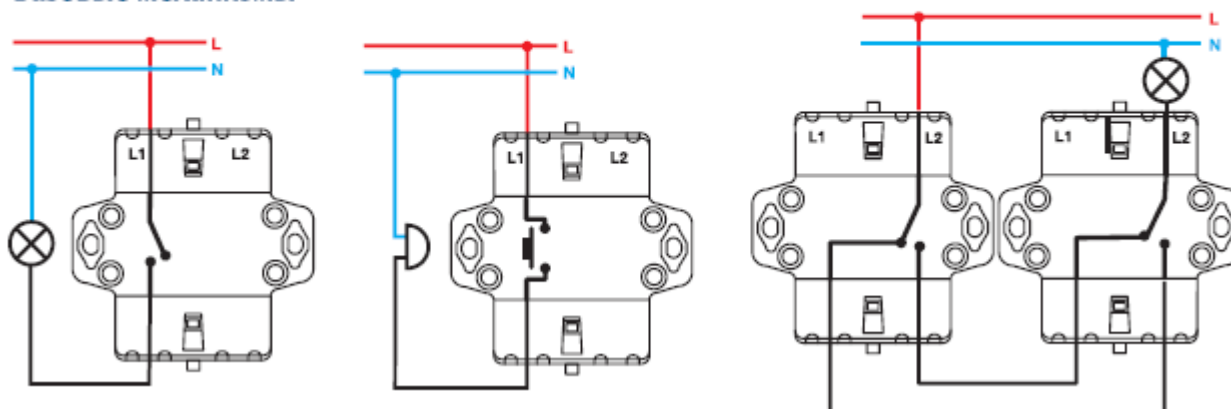
| Артикул  | Наименование                                                    | Размеры, мм * |         |         |
|----------|-----------------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|
|          |                                                                 | Ширина        | Длинна  | Глубина |
| 75101-39 | Выключатель одноклавишный                                       | 75            | 75      | 40      |
| 75102-39 | Выключатель одноклавишный с контрольной подсветкой              | 75            | 75      | 40      |
| 75104-39 | Выключатель одноклавишный с подсветкой                          | 75            | 75      | 40      |
| 75133-39 | Выключатель одноклавишный двухполюсный                          | 75            | 75      | 25      |
| 75134-х  | Выключатель одноклавишный двухполюсный с контрольной подсветкой | 75            | 75      | 40 (21) |
| 75150-х  | Выключатель одноклавишный кнопочный                             | 75 (22)       | 75 (45) | 40 (21) |
| 75152-39 | Выключатель одноклавишный кнопочный на размыкание               | 75            | 75      | 40      |
| 75153-39 | Выключатель одноклавишный кнопочный со шнуром                   | 75            | 75      | 40      |
| 75160-39 | Выключатель одноклавишный кнопочный с                           | 75            | 75      | 40      |

|          |                                                                                     |         |         |         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|          | подсветкой                                                                          |         |         |         |
| 75201-39 | Выключатель одноклавишный проходной                                                 | 75      | 75      | 40      |
| 75202-39 | Выключатель одноклавишный проходной с контрольной подсветкой                        | 75      | 75      | 40      |
| 75203-39 | Выключатель проходной со шнуром                                                     | 75      | 75      | 40      |
| 75204-39 | Выключатель одноклавишный проходной с подсветкой                                    | 75      | 75      | 40      |
| 75211-х  | Выключатель одноклавишный проходной                                                 | 75 (22) | 75 (45) | 40 (21) |
| 75212-39 | Выключатель одноклавишный проходной с контрольной подсветкой                        | 75      | 75      | 40      |
| 75233-39 | Выключатель системы управления на 4 положения (поворотный)                          | 75      | 75      | 45      |
| 75234-39 | Выключатель системы управления на 3 положения (поворотный)                          | 75      | 75      | 45      |
| 75251-39 | Выключатель проходной с 3-х мест                                                    | 75      | 75      | 40      |
| 75253-69 | Выключатель перекрёстный                                                            | 75      | 75      | 40      |
| 75254-39 | Выключатель проходной с 3-х мест с подсветкой                                       | 75      | 75      | 40      |
| 75301-39 | Выключатель двухклавишный (проходной + кнопочный)                                   | 75      | 75      | 40      |
| 75331-39 | Выключатель кнопочный двухклавишный для управления жалюзи (механическая блокировка) | 75      | 75      | 40      |
| 75333-39 | Переключатель трехпозиционный для управления жалюзи                                 | 75      | 75      | 40      |
| 75393-39 | Выключатель кнопочный двухклавишный с подсветкой                                    | 75      | 75      | 40      |
| 75394-39 | Выключатель проходной двухклавишный с подсветкой                                    | 75      | 75      | 40      |
| 75395-39 | Выключатель кнопочный двухклавишный на размыкание                                   | 75      | 75      | 40      |
| 75396-х  | Выключатель двухклавишный проходной для управления жалюзи, без блокировки           | 75      | 75      | 40      |
| 75397-39 | Выключатель двухклавишный проходной                                                 | 75      | 75      | 40      |
| 75398-39 | Выключатель двухклавишный                                                           | 75      | 75      | 40      |
| 75399-39 | Выключатель двухклавишный кнопочный (1 вход + 2 выхода)                             | 75      | 75      | 40      |
| 75410-30 | Выключатель автоматический двухполюсный с термоманитным расцепителем                | 75      | 75      | 50      |
| 75411-30 | Выключатель автоматический двухполюсный с термоманитным расцепителем                | 75      | 75      | 50      |
| 75416-30 | Выключатель автоматический дифференциальный                                         | 75      | 75      | 50      |
| 75417-30 | Выключатель автоматический дифференциальный                                         | 75      | 75      | 50      |

|                                                                                                                                           |                                                                                                     |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 75520-39                                                                                                                                  | Кнопочный выключатель системы управления с поворотным механизмом и ключом                           | 75 | 75 | 30 |
| 75521-39                                                                                                                                  | Выключатель системы управления на 2 положения (поворотный) с ключом (вынимается в позиции 1 и 2)    | 75 | 75 | 30 |
| 75522-39                                                                                                                                  | Выключатель системы управления на 4 положения (поворотный) с ключом (не вынимается в позиции 3 и 4) | 75 | 75 | 30 |
| 75526-31                                                                                                                                  | Выключатель-переключатель (проходной) под карточку с 1 микро выключателем                           | 75 | 75 | 30 |
| 26526-39                                                                                                                                  | Переключатель карточный, 1 микро выключатель, с индикацией                                          | 75 | 75 | 35 |
| 26550-39                                                                                                                                  | Переключатель карточный, 2 микро выключателя, с индикацией                                          | 75 | 75 | 35 |
| <p>* в скобках указан размер узкого модуля<br/> ** внешний вид изделия, может отличаться от иллюстраций, представленных в руководстве</p> |                                                                                                     |    |    |    |

## Схемы подключения механизмов для Серий Simon 82 и 88

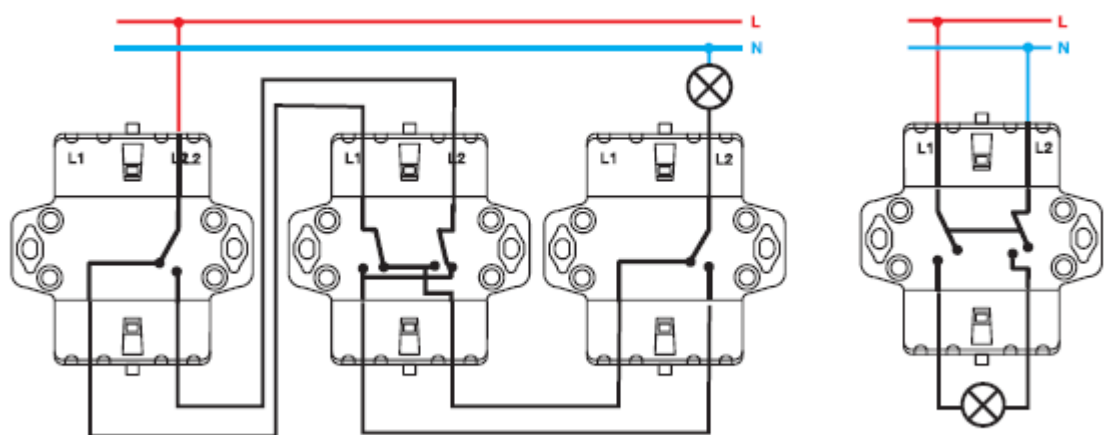
### Базовые механизмы



Однополюсный выключатель.

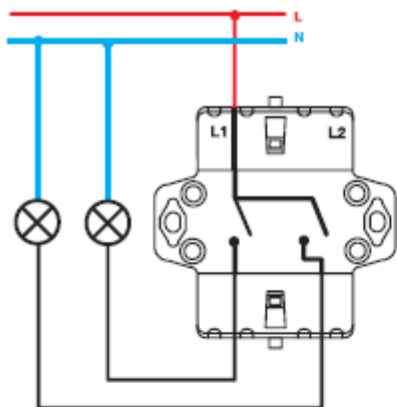
Клавишная кнопка.

Проходной выключатель.

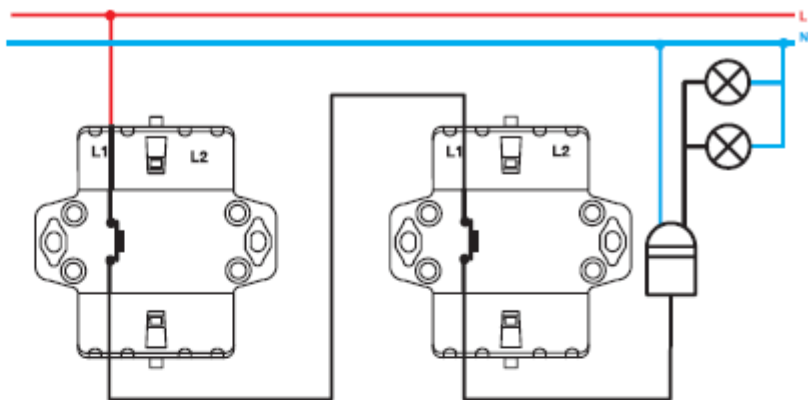


Проходной выключатель с трёх мест.

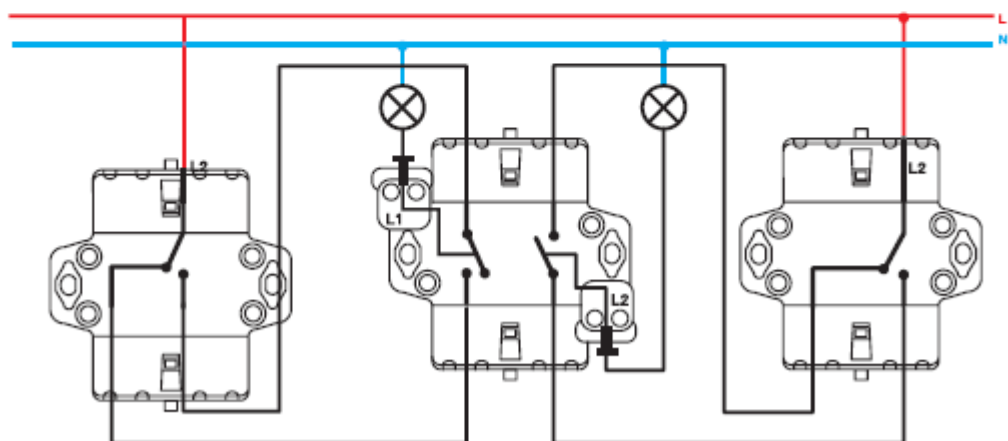
Двухполюсный выключатель.



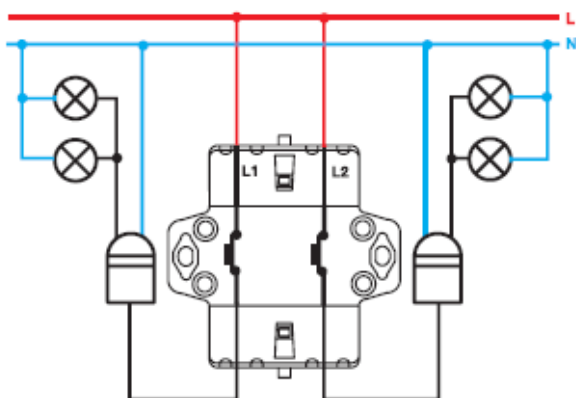
Двухклавишный выключатель.



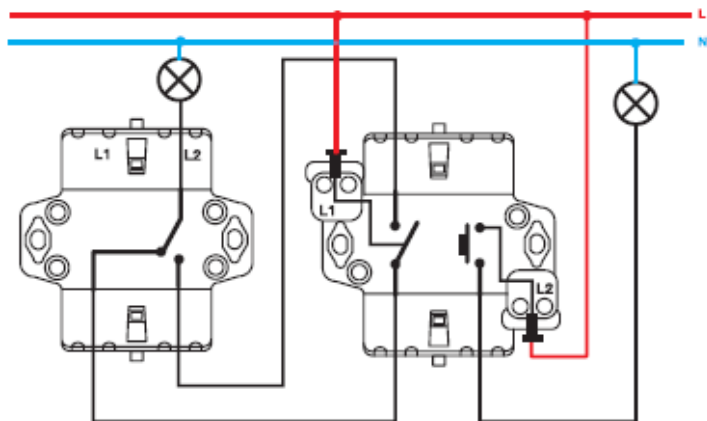
Клавишная размыкающая кнопка  
(в положении «выключено»).



Сдвоенный проходной выключатель.

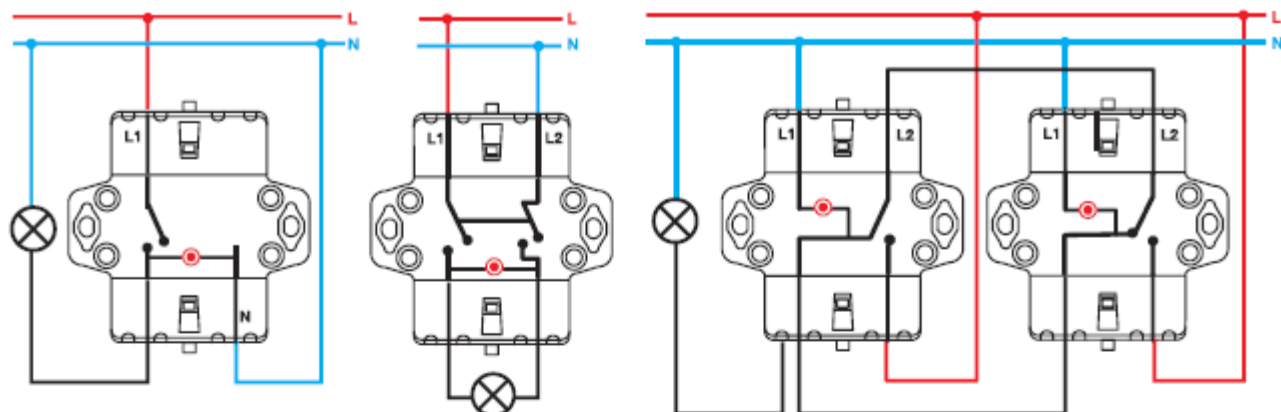


Сдвоенная клавишная кнопка размыкающая  
(в положении «выключено»).



Сдвоенный выключатель  
(проходной + клавишная кнопка).

## Механизмы с контрольной подсветкой

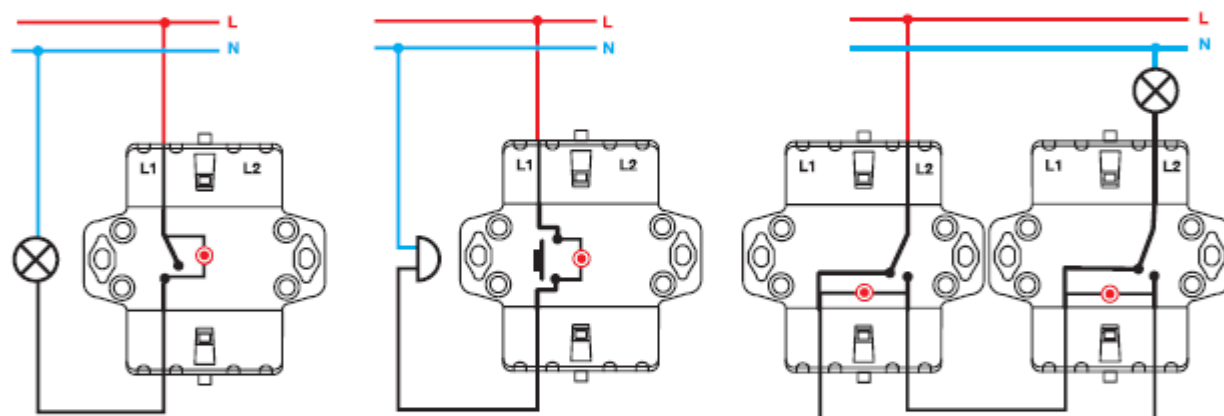


Однополюсный выключатель.

Двухполюсный выключатель.

Проходной выключатель.

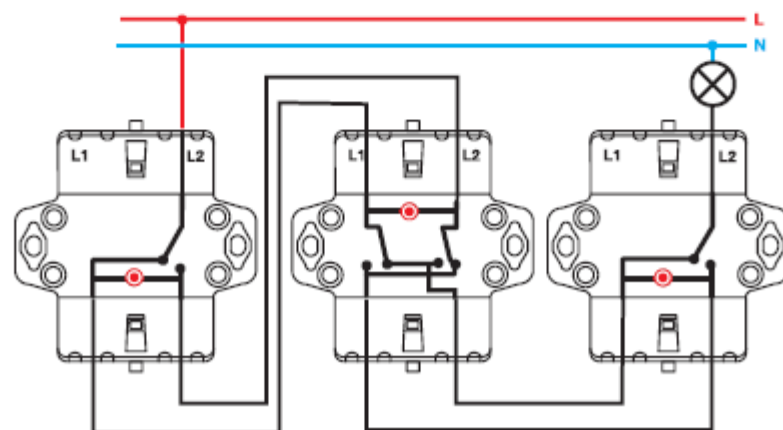
## Механизмы с подсветкой



Однополюсный выключатель.

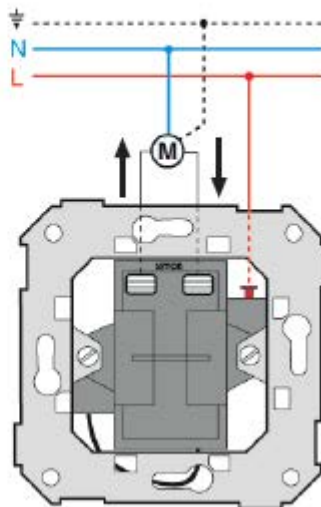
Клавишная кнопка.

Проходной выключатель.

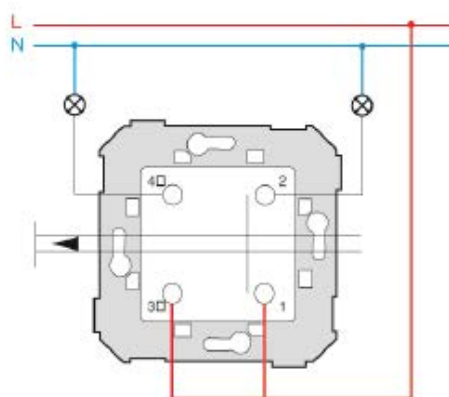


Проходной выключатель с трёх мест.

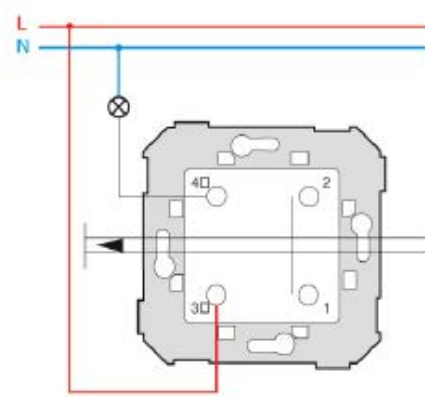
## Схема подключения механизмов управления жалюзи для Серий Simon 27, 82 и 88.



## Схемы подключения механизмов под ключ для Серий Simon 82 и 88



Цель с 2 нагрузками.



Цель с 1 нагрузкой.

Внимание: в положении «выключено» позиции 1 и 2 (точка 0) замкнуты.

| модель | тип                   | Ключ вынимается               |
|--------|-----------------------|-------------------------------|
| 75520  | Клавишная кнопка      | «выключено» (положение 1 и 2) |
| 75521  | Проходной выключатель | Оба положения                 |
| 75522  | Проходной выключатель | «Выключено» (положение 1 и 2) |

**EAC CE**

TU 3464-001-77313241-08;

Directive 2014/35/UE LVD + Directive 2011/65/UE RoHS + EN 50581:2012 + EN 60669-1:1999 + EN 60669-1:1999 A1:2002 + EN 60669-1:1999 A2:2008;

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008 + EN 50581:2083;

UNE-EN 60898:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A12:2009; UNE-EN 61058-1:2004 + A2:2008

Сертификат соответствия TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» - № TC RU C-ES.AЯ46.B.81514 от 20.03.2018г.

Сертификат соответствия TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость электротехнических средств» - № TC RU C-ES.AЯ46.B.84301 от 05.03.2018г.

По вопросам качества Вы можете обратиться по адресу: [quality@simonelectric.ru](mailto:quality@simonelectric.ru)